

Allegato 2

Il Quadro Comune Europeo di Riferimento

Il Quadro Comune Europeo di Riferimento è stato elaborato per fornire una base comune in tutta l'Europa per la preparazione di programmi didattici e la definizione di livelli di apprendimento e di accertamento. Tali livelli si rapportano ai livelli di competenza che lo studente ha raggiunto nei vari stadi del suo percorso di apprendimento, nella prospettiva dell'educazione permanente.

Il Quadro Comune Europeo di Riferimento è di grande aiuto per superare le difficoltà che sorgono nel confronto tra i diversi sistemi scolastici ed universitari europei. Poiché offre una base comune di identificazione di obiettivi e competenze, il Quadro Comune Europeo di Riferimento:

- consente una più accurata identificazione dei livelli dei vari corsi, prove di accertamento e di certificazione;
- facilita la collaborazione internazionale nel campo delle lingue straniere;
- agevola di conseguenza la mobilità in Europa.

Il Quadro Comune Europeo di Riferimento ha stabilito i canoni generali per la conoscenza delle lingue comunitarie, suddividendoli in tre livelli: base, autonomo, padronanza. Ciascuno di questi livelli racchiude due sottolivelli:

- A1 o *Breakthrough* (livello introduttivo o di 'scoperta') e A2 o *Waystage* (livello intermedio o di 'sopravvivenza').
- B1 o *Threshold* (livello di 'soglia', che conclude la fase elementare) e B2 o *Vantage* (livello avanzato o indipendente)
- C1 o *Effectiveness* (livello di propria efficienza operativa con piena autonomia) e C2 o *Mastery* (livello avanzato, padronanza della lingua estesa alle situazioni più complesse).

Rappresentazione globale dei tre livelli di riferimento

Livello Base	A1	Comprende e usa espressioni di uso quotidiano e frasi basilari tese a soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e gli altri ed è in grado di fare domande e rispondere su particolari personali come dove abita, le persone che conosce e le cose che possiede. Interagisce in modo semplice purché l'altra persona parli lentamente e chiaramente e sia disposta a collaborare.
	A2	Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente relative ad ambiti di immediata rilevanza (Es. informazioni personali e familiari di base, fare la spesa, la geografia locale, l'occupazione). Comunica in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni. Sa descrivere in termini semplici aspetti del suo background, dell'ambiente circostante, sa esprimere bisogni immediati.
Livello Autonomo	B1	Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese in cui si parla la lingua. E' in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. E' in grado di descrivere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.
	B2	Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti che astratti, comprese le discussioni tecniche nel suo campo di specializzazione. E' in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità che rendono possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore. Sa produrre un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma di argomenti e spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni.
Livello Padronanza	C1	Comprende un'ampia gamma di testi complessi e lunghi e ne sa riconoscere il significato implicito. Si esprime con scioltezza e naturalezza. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, professionali e accademici. Riesce a produrre testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi, mostrando un sicuro controllo della struttura testuale, dei connettori e degli elementi di coesione.

	C2	Comprende con facilità praticamente tutto ciò che sente e legge. Sa riassumere informazioni provenienti da diverse fonti sia parlate che scritte, ristrutturando gli argomenti in una presentazione coerente. Sa esprimersi spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso, individuando le più sottili sfumature di significato in situazioni complesse.
--	----	---

Riferimenti Bibliografici

Consiglio d'Europa 2002. *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*. Milano, La Nuova Italia.

Council of Europe / van Ek J.A., Trim J.L.M. [1991]1998. *Waystage 1990*. Cambridge: Cambridge University Press.

Council of Europe / van Ek J.A., Trim J.L.M. [1991] 1998. *Threshold 1990*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sito che present all *Common European Framework of Reference for Languages* (versione in inglese)

http://culture2.coe.int/portfolio/documents_intro/common_framework.html